

EHITAMISE TÖÖVÕTULEPING nr 3.2-4/24/1396-1

Transpordiamet, registrikoodiga 70001490, aadress Valge 4, 11413 Tallinn (edaspidi **Tellija**), mida volituse alusel esindab Transpordiameti tugiteenuste teenistuse direktor Reet Reili

ja

Aktsiaselts APL Production registrikoodiga 10040070, asukohaga Kvartsiiva 4, 11216 Tallinn ja OÜ Blanes registrikoodiga 10809731, asukohaga Nõmme tee 65-8, 11311 Tallinn, mida esindab juhatuse liige Dmitri Kljutšnikov

Tellija ja Töövõtja (edaspidi koos **Pooled** või eraldi **Pool**), sõlmisid töövõtulepingu (edaspidi **Leping**) alljärgnevas:

1. Lepingu ese

Lepingu esemeks on **Vahemadala tuleorni ehitustööd** (edaspidi **Töö**), mida Töövõtja kohustub tegema vastavalt Lepingus ja Lepingu Lisades toodud tingimustele. Tööna käsitletakse kõiki töid ja toiminguid, sh Lepingus nimetatud töid ja toiminguid, mis on vajalikud Lepingus ettenähtud tulemuse saavutamiseks, samuti Töö vastuvõtmiseks vajaliku dokumentatsiooni vormistamisega seotud toiminguid.

2. Lepingu üldtingimused

- 2.1. Lepingul on selle sõlmimise hetkel järgmised lisad:
 - 2.1.1. Lisa 1 – Tehniline kirjeldus.
 - 2.1.2. Lisa 2 – Töövõtja poolt esitatud kululoend.
 - 2.1.3. Lisa 3 – Töö üleandmis- ja vastuvõtmisakti vorm.
- 2.2. Pooled juhinduvad Lepingu täitmisel lisaks Lepingule ja selle lisadele ka Eesti Vabariigis kehtivatest õigusaktidest, eeskirjadest, standarditest ning vajadusel muudest vastava valdkonna tehnilistest dokumentidest.
- 2.3. Töö teostamisel tuleb järgida kõiki kehtivaid õigusakte, standardeid, tehnilisi norme ja kvaliteedinõudeid. Kvaliteedinõuete osas tuleb järgida RYL klass II ning RT kartoteegi normatiive, juhiseid ja tootekartoteeke või muid samaväärseid kvaliteedinõudeid sätestavate dokumentide nõudeid. Kui Eestis kehtivatest kohustuslikest normidest või eeskirjadest tulenevad võrreldes nimetatud normidega rangemad nõuded, peab Töö vastama sellistele rangematele nõuetele.
- 2.4. Töövõtja kinnitab, et ta on piisavalt tutvunud Ehitusobjektiga, talle on esitatud ja on kättesaadavad olnud kõik andmed ja dokumendid, millega ta pidas vajalikuks tutvuda seoses Töö teostamisega ja Ehitusobjekti tegeliku olukorraga, samuti Lepinguga ning ta kinnitab, et nimetatud andmed ja dokumendid on piisavad Töö nõuetekohaseks teostamiseks ja hindamaks Lepingu täitmisega seotud riski ning ta on võimeline Töö tegema vastavuses Lepinguga ja kandma kõiki Lepingu täitmisega seotud riske.
- 2.5. Töövõtja kinnitab, et tal on Lepingu täitmiseks vajalikud litsentsid, load ja registreeringud ning Töö õigeaegseks teostamiseks vajalikud tehnilised vahendid. Töövõtja on ehitustööde alal asjatundja, tal on nõutav õigussuhe Töö vahetult teostavate vastutatavate spetsialistidega, kes on piisavalt kvalifitseeritud, ning ta omab kogemusi, mis on Lepingu täitmiseks vajalikud, ja teadmisi, mis ehitusettevõtjatel õigusaktide kohaselt peavad olema.
- 2.6. Töövõtja vastutab Töö teostamise eest ainuisikuliselt ja täielikult ning kannab ka täielikku varalist vastutust.

- 2.7. Leping on sõlmitud riigihanke „*Vahemadala tule torni ehitustööd*“ (viitenumber 279692) tulemusena.
- 2.8. Kui Lepingus ei ole sätestatud teisiti, siis viiteid kindlale punktile, alapunktile või lisale tõlgendatakse viidetena Lepingu vastavale punktile, alapunktile või lisale. Lepingus on kasutatud pealkirju vaid viitamise lihtsustamise huvides ning neid ei arvestata Lepingu sätete defineerimisel, tõlgendamisel või piiramisel. Lepingus, kus kontekst seda nõuab, võivad ainsuses olevad sõnad tähendada mitmust ja vastupidi.
- 2.9. Lepingu dokumentide vastuolude korral lähtutakse hilisemast dokumendist. Lepingu allkirjastamise hetkel olemasolevaid Lepingu dokumente loetakse samaaegseteks.
- 2.10. Lepingu täitmise keel on eesti keel.

3. Tähtajad ja Töö üleandmine

- 3.1. Töövõtja esitab Tellijale Töö 12 kuu jooksul alates Lepingu sõlmimisest. Töö üleandmisel esitab Töövõtja Tellijale Lepingu kohase Töö üleandmis- ja vastuvõtmisakti.
- 3.2. Tellija peab Töö üle vaatama 7 kalendripäeva jooksul pärast Töö ning üleandmis- ja vastuvõtmisakti saamist.
- 3.3. Juhul, kui Töö või Töö osa vastuvõtmisel on Tellijal pretensioone Töö kvaliteedi ja/või Lepingule vastavuse osas, ei allkirjasta Tellija kontaktisik üleandmis- ja vastuvõtmisakti ning edastab Töövõtjale kirjalikult Töös ilmnunud vead ning puudused. Töövõtja kohustub vead ning puudused likvideerima 7 kalendripäeva jooksul alates Tellija poolt kirjaliku teate saamisest ja esitama parandatud Töö Tellijale (täiendav tähtaeg vastavalt võlaõigusseaduse § 114).
- 3.4. Kui Töövõtja ei kõrvalda puudusi Tellija poolt määratud tähtjaks, on Tellijal omal äranägemisel õigus:
 - 3.4.1. ühepoolsest alandada Lepingu punktis 8 nimetatud Töö maksumust;
 - 3.4.2. lasta puudused kõrvaldada Tellija poolt valitud kolmandal isikul. Sellisel juhul alandab Tellija ühepoolsest Lepingu hinda vastavalt puuduste kõrvaldamise maksumusele, mille määrab kolmas isik;
 - 3.4.3. öelda Leping erakorraliselt üles.
- 3.5. Kui Töö (sh Töö osa) kontrollimisel selgub, et Töös on puudused, loetakse Töö tähtaegselt üle andmata. Tellijal on õigus kuni puuduste likvideerimiseni Töövõtja poolt keelduda Töö vastuvõtmisest ja selle eest maksmisest.

4. Poolte õigused ja kohustused

- 4.1. Tellijal on õigus:
 - 4.1.1. igal ajal teha järelepärimisi Töö tegemise hetke olukorra kohta ning kontrollida Töö tegemise käiku;
 - 4.1.2. pöörduda kolmandate isikute poole sõltumatu eksperthinnangu saamiseks Töö kvaliteedi kohta;
 - 4.1.3. nõuda Töövõtjalt kokkulepitud tähtaegadest ja maksumusest kinnipidamist;
 - 4.1.4. määrata Töövõtjale mõistlik tähtaeg puuduste kõrvaldamiseks, kui Töö tegemise ajal on tuvastatud, et seda ei tehta nõuetekohaselt;
 - 4.1.5. kasutada õiguskaitsevahendeid (sh öelda Leping üles), samuti nõuda Lepingus sätestatud juhtudel leppetrahvi, kui Töövõtja ei pea kinni Lepingus, selle lisades või muudes Lepingu juurde kuuluvates dokumentides sätestatud tähtaegadest, kvaliteedinõuetest, maksumusest, samuti kui Töövõtja ei täida või täidab mittevastavalt muid endale Lepinguga võetud kohustusi;

- 4.1.6. tasaarvestada oma mistahes Lepingust tulenevaid nõudeid Töövõtja vastu Lepingule või mistahes muu õigussuhte alusel Töövõtjale maksmisele kuuluvate summadega;
- 4.1.7. korraldada Töö tegemise käigus omanikujärelevalvet.
- 4.2. Tellijal on kohustus:
 - 4.2.1. tasuda Töövõtjale nõuetekohase Töö teostamise eest vastavalt Lepingule;
 - 4.2.2. võimaldada Töövõtjale juurdepääs Ehitusobjektile Töö teostamiseks;
 - 4.2.3. edastada Töövõtjale informatsiooni, mis Tellija parima äranägemise kohaselt võib aidata kaasa Töö optimaalsemale tegemisele
 - 4.2.4. tasuda viivist vastavalt Lepingule.
- 4.3. Töövõtjal on õigus:
 - 4.3.1. saada Tellijalt Töö tegemiseks vajalikku informatsiooni ja juhiseid;
 - 4.3.2. saada Töö eest Lepingus kokkulepitud tasu;
 - 4.3.3. kasutada Töö teostamiseks alltöövõtu korras kolmandaid isikuid eeldusel, et ta kooskõlastab need eelnevalt Tellijaga;
 - 4.3.4. nõuda Tellijalt tähtaegselt tasumata summalt viivist vastavalt Lepingule.
- 4.4. Töövõtjal on kohustus:
 - 4.4.1. teha Töö vastavalt Lepingule;
 - 4.4.2. teha Töö vastavalt kehtivatele normidele ja heale ehitustavale Lepingus sätestatud korras ning vastutada selle eest, et Töö oleks tehtud korrektselt ja kvaliteetselt;
 - 4.4.3. viivitamatult informeerida Tellijat mistahes asjaoludest, mis takistavad või võivad takistada Töö alustamist, teostamist või lõpetamist, sealhulgas Tellijalt saadud informatsiooni, lähteandmete või dokumentide vigadest või puudulikkusest, samuti ohust, et Tellijalt saadud juhiste järgimine mõjutab Töö kvaliteeti või tähtaegset valmimist või tekitab täiendavaid kulusi;
 - 4.4.4. esitada hiljemalt Töö teostamise alustamise ajaks Tellijale selleks ajaks teadaolevate alltöövõtjate nimed, kontaktandmed ja teabe nende seaduslike esindajate kohta. Sama teave tuleb esitada ka kõikide lisanduvate Lepingule täitmisega seotud alltöövõtjate kohta ja kui Lepingule täitmise alustamise ajal näidatud alltöövõtja asendatakse.
 - 4.4.5. kasutada Lepingule täitmisel vajalikult kvalifitseeritud ja usaldusväärseid isikuid, kes omavad vastavaid kogemusi ja eriteadmisi ning kellel on olemas kõik nõutavad litsentsid ja load, sealhulgas elamis- ja tööload. Kui mõni Töövõtja poolt kasutatav isik (alltöövõtja või nende või Töövõtja töötaja) ei vasta eeltoodud nõuetele, on Töövõtja kohustatud Tellija poolt vastava nõude esitamise korral sellise isiku mõistliku aja jooksul sobivaga asendama, ja kui konkreetsete tööde tegemiseks on õigusaktides kehtestatud nõuded, et vastavat tööd võivad teostada isikud, kellel on muuhulgas majandustegevuse teade (Töid peab juhtima isik, kellel on vähemalt ehitusinseneri kutse, tase 6), tegevusluba või registreering, siis tagada, et vastavaid töid teostaksid isikud, kellel on nõutud majandustegevuse teade, tegevusluba või registreering või muu dokument, mis annab isikule õiguse vastava töö tegemiseks;
 - 4.4.6. tagada, et kui Töövõtja tugines hankemenetluses kvalifitseerimise tingimuste vastavuse tõendamiseks teiste isikute vahenditele, siis teised isikud osalevad vahetult Lepingule täitmisel alltöövõtjana vähemalt osas, milles teiste isikute vahenditele tugineti.
 - 4.4.7. tagada Töö tegemisel tekkinud ehitusprahi igapäevase tööjärgse koristamise, ladustades ehitusjäätmed ja korraldama nende äraveo Ehitusobjektilt;
 - 4.4.8. täita Töö dokumenteerimise nõudeid, sealhulgas korrektselt täita ehituspäevikut, mis peab pidevalt olema Ehitusobjektil, ja võimaldama Tellijal sellega igal ajal tutvuda, samuti esitada Tellijale Töö teostamise käigus ja üleandmisel-vastuvõtmisel vajalikud dokumendid. Üldine informatsioon, võimalikud märkused ja ettepanekud kirjeldatakse ehituspäevikus;

- 4.4.9. mitte kalduda Töö tegemisel kõrvale Lepingu dokumentidest, mis on Töö tegemise aluseks, välja arvatud juhul, kui see ei muuda Töö põhimõttelisi ja funktsionaalseid lahendusi ega vähenda detailide, seadmete, ehitise või selle üksikute osade vastupidavust, pikaajalisust, kvaliteeti (mitteolulised kõrvalekaldumised), mis Töövõtja parima arusaamise kohaselt võiksid kaasa aidata Töö optimaalsemale valmimisele. Nimetatud kõrvalekalded peab Töövõtja fikseerima ehituspäevikus;
- 4.4.10. tagada Töö tegemise ajal Ehitusobjekti ja selle ümbruse, vara ning keskkonna kaitse;
- 4.4.11. vastutada Ehitusobjektil Töö tegemisel võimaliku kaasneva kahju tekitamise eest, sh kolmandale isikule või keskkonnale;
- 4.4.12. järgida Ehitusobjektil tööohutuse, töötervishoiu, tuleohutuse ja muid vastavaid eeskirju ning vastutama nende täitmise eest. Töövõtja vastutab Ehitusobjektil toimuva tegevuse eest tagada ohutus Töö teostamisel;
- 4.4.13. olla Ehitusobjekti iseärasusi arvestades valmis Töö teostamiseks nädalavahetustel;
- 4.4.14. juhul, kui Töövõtja Töö teostamise käigus kahjustab ehituskonstruksioone, lae-, seina või põrandapindasid vms, kõrvaldada tekitatud kahjustused omal kulul viivitamatult, kuid mitte hiljem kui Tellijaga kokkulepitud tähtpäevaks;
- 4.4.15. kõrvaldada omanikujärelevalve käigus viimase poolt avastatud puudus vastavalt omanikujärelevalve teostaja märkustele.

5. Autoriõigused

- 5.1. Töövõtja annab Tellijale ainulitsentsi koos all-litsentsi andmise õigusega kõigile Lepingu alusel teostatud Tööle tekkivatele varalistele õigustele, sealhulgas autoriõiguse seaduse § 13¹ ja § 13² nimetatud varalistele õigustele, ning need loetakse Tellijale üleantuks Lepingu hinna tasumisega.
- 5.2. Töövõtja kinnitab, et ta on võtnud tarvitusele kõik meetmed autori(te) isiklike õiguste realiseerimiseks viisil, mis ei takista ega raskenda Töö tulemusena valminud teose kasutamist ega varaliste õiguste teostamist Tellija poolt..
- 5.3. Töövõtja kinnitab Lepingu sõlmimisega, et Töö tulemusena valminud teose kasutamisel ei pea autori(te) nimi (nimed) olema tähistatud.
- 5.4. Töövõtja kinnitab Lepingu sõlmimisega, et autor(id) on andnud nõusoleku teha Tellijal Töö tulemusena valminud teoses ja selle pealkirjas mistahes muudatusi, samuti lisada teosele teiste autorite teoseid (illustatsioone, eessõnasid, järelsõnasid, kommentaare, selgitusi, uusi osasid jms).
- 5.5. Lepingu punktis 5 nimetatud õigused kehtivad territoriaalsete piiranguteta ja autoriõiguse kehtivusaja jooksul.

6. Garantiikohustus

- 6.1. Töövõtja annab Tööle 60 kuu pikkuse (edaspidi **Garantiiperiood**) garantii.
- 6.2. Garantii hakkab kehtima Töö üleandmis- ja vastuvõtmisakti allkirjastamisest Poolte poolt.
- 6.3. Töövõtja kõrvaldab oma kulul kõik puudused, mis ilmnevad Garantiiperioodi jooksul.
- 6.4. Tellija teatab avastatud puudus(t)est Töövõtjale kirjalikult.
- 6.5. Töövõtja parandab defekti või muu puuduse mõistliku aja jooksul pärast vastavasisulise teate saamist Tellijalt.
- 6.6. Tellija võib ise puuduse kõrvaldada või lasta seda teha kolmandal isikul juhul, kui Töövõtja ei ole asunud puudust kõrvaldama 10 päeva jooksul Tellijalt vastavasisulise teate saamisest arvates. Sellisel juhul on Tellijal õigus nõuda Töövõtjalt nende kulutuste hüvitamist, mis Tellija kandis puuduste kõrvaldamisel oma vahenditega.

7. Kindlustus

- 7.1. Töövõtja vastutab lepingu perioodil ehitusplatsil toimuva tegevuse/tegevusetusega kaasnevate kahjude ja kõrvalmõjude eest tellijale, kolmandatele isikutele ja nende varale (sh keskkonnale tekitatud kahju eest).
- 7.2. Töövõtja sõlmib enne ehitustöödega alustamist, kuid hiljemalt 7 (seitsme) kalendripäeva jooksul pärast lepingu sõlmimist oma kulul:
 - 7.2.1. ehituse koguriskikindlustuse (CAR) lepingu, mille tingimuste kohaselt peab kindlustus katma kõik tööde tegemisest tulenevad riskid (sh sisseseade, masinad, olemasolev ehitis jm). Kindlustushüvitise piirmäär peab olema vähemalt võrdne lepingus sätestatud lepingu hinnaga (arvestatuna summast koos käibemaksuga) ning omavastutus ei või olla suurem kui 2 000 (kaks tuhat) eurot;
 - 7.2.2. tsiviilvastutuskindlustuse lepingu, mille tingimuste kohaselt peab kindlustus katma kõik tööde tegemisest tulenevad riskid ja kahjud, sh kahjud, mis võivad tööde teostamisel tekkida kolmandatele isikutele. Kindlustushüvitise piirmäära minimaalne suurus on vähemalt 50 000 (viiskümmend tuhat) eurot, seejuures omavastutus ei või olla suurem kui 2 000 (kaks tuhat) eurot.
- 7.3. Juhul, kui lepingu kohaselt on nõutav nii ehituse koguriskikindlustus kui ka tsiviilvastutuskindlustus, võivad need sisalduda ühes kindlustuslepingus. Sellisel juhul kohaldatakse mõlemale kahjukindlustuse liigile lepingus esitatud nõudeid eraldi, mitte summeeritult.
- 7.4. Töövõtja kohustub tagama, et kindlustuslepingutest tulenev kindlustuskaitse algab hiljemalt ehitustöödega alustamise kuupäeval ning kehtib kuni tööde üleandmiseeni tellijale, sh kõikide puuduste ja mittevastavuste kõrvaldamiseni. Töövõtja kohustub hoiduma tegudest, mis toovad kaasa või võivad kaasa tuua kindlustuskaitse ennetähtaegse lõppemise.
- 7.5. Töövõtja kohustub kindlustuslepingu sõlmima konkreetse ehitise ja tööde kui eraldiseisva kindlustusobjekti kohta (ehitis peab olema näidatud kindlustuspoliisil nimeliselt või aadressi kaudu ning hüvitamise piirmäärad peavad kehtima konkreetsele kindlustusobjektile, mitte kõikidele töövõtja kindlustatavatele objektidele kui kogumile).
- 7.6. Pooled on kokku leppinud, et ehituse koguriskikindlustuse (CAR) lepingus peab soodustatud isikuks olema märgitud tellija ning tellijale antud õigus nõuda kindlustusandjalt täitmist ja kõiki sellega seotud õigusi. Kindlustusjuhtumi esinemisel võivad tellija ja töövõtja kokkuleppel kindlustusandjaga sõlmida täiendavaid kokkuleppeid kindlustushüvitise väljamaksmiseks. Tellija märkimine soodustatud isikuks ei või põhjustada tellija alusetut rikastumist töövõtja arvelt
- 7.7. Töövõtja esitab tellijale lepingu punktis 7.2 nimetatud kindlustuslepingute sõlmimist tõendava poliisi ja kindlustuslepingu tingimuste ärakirja hiljemalt enne ehitustöödega alustamist.

8. Tasumine

- 8.1. Töö teostamise maksumus on 134 890,00 eurot, millele lisandub käibemaks 22 % summas 29 675,80 eurot, kokku 164 565,80 eurot (edaspidi **Tasu**).
- 8.2. Lepingu tingimuste kohaselt teostatud Töö eest tasub Tellija Töövõtjale igakuiselt.
- 8.3. Töövõtja esitab tellijale igakuiselt hiljemalt 30. kuupäevaks teostatud töö rahalise akti, mille vormi edastab tellija töövõtjale lepingu täitmise käigus. Töövõtja kohustub järgima akti vormis esitatud nõudeid. Tellija kohu stub nimetatud akti läbi vaatama 10 (kümne) tööpäeva jooksul, kooskõlastades akti või esitades põhjendused kooskõlastamisest keeldumise kohta. Teostatud tööde rahalise aktiga fikseeritakse tööde rahaline seis, kuid nimetatud allkirjastamist ei loeta tööde üleandmiseks lepingu tähenduses ning see ei ole aluseks ehitise või tööde juhusliku hävimise või kahjustumise riisiko üleminekuks töövõtjalt tellijale.
- 8.4. Ehitustööde lõppakt peab moodustama minimaalselt 20% lepingu maksumusest.

- 8.5. Kui Tellija põhjendatult ei võta Töö vastu, siis on tal õigus Tasu maksmisest keelduda kuni Lepingu tingimustele vastava Töö vastu võtmiseni. Sellist tasumisest keeldumist ei loeta Tellija viivituseks.
- 8.6. Tellija tasub Töövõtjale Poolte poolt allkirjutatud Töö üleandmis- ja vastuvõtmisakti alusel koostatud arve alusel 20 kalendripäeva jooksul pärast arve saamist.
- 8.7. Arve tuleb esitada 7 kalendripäeva jooksul, pärast Töö vastuvõtmist Tellija poolt, masintöödeldaval kujul, e-arvena, mis vastab Rahandusministri 11.04.2017 määrusele nr 24 „Masintöödeldava algdokumendi juhendi kehtestamine“. Arve loetakse laekunuks selle Transpordiameti arvete halduskeskkonda laekumise kuupäevast. Mitteresidentidel tuleb pdf-formaadis arve saata meiliaadressile invoices@transpordiamet.ee või edastada see e-arvena rahvusvahelise Peppol süsteemi kaudu. Arvele tuleb märkida kontaktisiku nimi, Lepingu number ja riigihangete registri hankelepingu osa viitenumber 279692 001 000 000.
- 8.8. Töö maksumust ehituse hinnaindeksiga ei korrigeerita.

9. Poolte vastutus

- 9.1. Töövõtja on kohustatud hüvitama Lepingu mittetäitmise või mittekohase täitmisega Tellijale tekitatud kahju ja Tellija poolt seoses Töövõtja poolse Lepingu rikkumisega tehtud kulutused.
- 9.2. Tellija vastutab Lepingu rikkumise eest ja on kohustatud Töövõtjale hüvitama Lepingu rikkumisega tekitatud kahju ning Töövõtja poolt Tellija poolse Lepingu rikkumisega seoses tehtud kulutused.
- 9.3. Töövõtjal on õigus nõuda Tellijalt viivist tasumisega viivitamise korral 0,2% tähtaegselt tasumata arve summast iga tasumise tähtpäeva ületanud päeva eest.
- 9.4. Tellijal on õigus rakendada sanktsioonina leppetrahvi iga rikkumise korral kuni 10% Tasust, kokku mitte rohkem kui 30% Tasust, kui Töövõtja on rikkunud oma Lepingulisi kohustusi.
- 9.5. Juhul kui Töövõtja rikub Lepingus sätestatud tähtaegu, on Tellijal õigus nõuda Töövõtjalt leppetrahvi 0,2%. Tasust, iga viivitatud päeva eest. Tähtaegade ületamise korral ei kohaldu eelmises punktis sätestatud leppetrahvi piirmäär.
- 9.6. Pooled on kokku leppinud, et Töövõtja kohustub hüvitama Lepingu täitmise käigus tekkinud kahju kolmandatele isikutele. Töövõtja kohustub oma kulul esindama Tellijat Lepingu alusel täidetavate ülesannete või toimingutega seotud kõigis vaidlustes (sh kohtuvaidlustes) kolmandate isikutega ning kandma kõik sellega kaasnevad menetluskulud.
- 9.7. Leppetrahvinõude või teate leppetrahvinõude esitamise kavatsusest peab Tellija Töövõtjale esitama 6 kuu jooksul kohustuse rikkumise avastamisest arvates. Tellija võib Töö Lepingu tingimustele mittevastavusele tugineda seaduses sätestatud aegumistähtaja jooksul.
- 9.8. Pooltel on õigus Lepingust tulenevaid ja sellega seotud nõudeid ja kohustusi kolmandatele isikutele üle anda ainult teise Poole eelneval nõusolekul, mis on Lepinguga samas vormis. Mittekohaselt üle antud nõuete ja kohustuste osas jääb teise Poole ees vastutavaks nõuded ja/või kohustused üle andnud Pool.

10. Poolte kontaktisikud

- 10.1. Töövõtja kontaktisik: Dmitri Kljutšnikov, tel: +372 6799305, e-post: dk@apl.ee;
- 10.2. Tellija kontaktisik: Mati Käär, tel +372 55934710, e-post: mati.kaar@transpordiamet.ee

11. Lepingu kehtivus

- 11.1. Leping jõustub selle allkirjastamisel ja kehtib 12 kuud.

- 11.2. Tellija võib Lepingust taganeda ning nõuda leppetrahvi kuni 10% Tasust, kui Töövõtja rikub oluliselt oma õigusaktidest või Lepingust tulenevaid kohustusi. Tellija võib Lepingut üles öelda võlaõigusseaduses ettenähtud korras. Tellijal on õigus nimetatud summa maha arvata Töövõtjale tasumisele kuuluvast summast.
- 11.3. Töövõtja võib Lepingust taganeda, kui Tellija rikub oluliselt Lepingut tingimusi. Sellisel juhul on Tellija kohustatud Töövõtjale hüvitama Töövõtja poolt Lepingut täitmisel tehtud kulutused.
- 11.4. Leping loetakse koheselt lõppenuks, kui:
 - 11.4.1. Töövõtja tegevus lõpeb;
 - 11.4.2. kuulutatakse välja Töövõtja pankrot.

12. Teated

- 12.1. Pooltevahelised Lepinguga seotud teated peavad olema esitatud kirjalikus vormis, välja arvatud juhtudel, kui sellised teated on informatsioonilise iseloomuga, mille edastamisel teisele Poolele ei ole õiguslikke tagajärgi.
- 12.2. Informatsioonilist teadet võib edastada telefoni teel.
- 12.3. Kirjalikud teated saadetakse Lepingut Pooltele e-posti teel, selle võimaluse puudumisel antakse Lepingut Pooltele üle allkirja vastu või saadetakse postiga registrijärgsel aadressil. Kui ühe Poole teade on teisele Poolele saadetud Lepingus märgitud e-posti aadressile, loetakse see kättetoimetatuks järgmiseks tööpäevaks.

13. Muud tingimused

- 13.1. Lepingut võib muuta kooskõlas kehtivate õigusaktidega. Kirjalikult vormistamata Lepingut muudatused on tühi.
- 13.2. Kõik Lepingut tõlgendamisel või täitmisel tulenevad vaidlused püütakse lahendada Lepingupoolte vaheliste läbirääkimiste teel. Kokkuleppe mittesaavutamisel lahendatakse vaidlus Harju Maakohtus vastavalt Eesti Vabariigis kehtivatele õigusaktidele.
- 13.3. Kõigis küsimustes, mis ei ole reguleeritud Lepinguga, juhitud Pooled Eesti Vabariigi vastavatest õigusaktidest.
- 13.4. Leping allkirjastatakse Poolte poolt digitaalselt.

14. Isikuandmete töötlemine

- 14.1. Lepingut täitmisega seotud isikuandmete töötlemisel tuleb rakendada asjakohaseid tehnilisi ja korralduslikke meetmeid sellisel viisil, et töötlemine vastab isikuandmete kaitse üldmääruses (GDPR) ja isikuandmete kaitse seaduses sätestatud nõuetele (edaspidi koos: **Isikuandmete õigusaktid**).
- 14.2. Volitatud töötlejal on keelatud kaasata teist volitatud töötlejat ilma vastutava töötleja (Tellija) eelneva konkreetse või üldise kirjaliku loata.
- 14.3. Lepingut alusel töödeldakse Lepingut esemega seotud isikute isikuandmeid.
- 14.4. Lepingut alusel töödeldakse isikuandmeid eesmärgiga täita Leping ja saavutada ettenähtud tulemused.
- 14.5. Lepingut alusel töödeldakse isikuandmeid üksnes Lepingut kehtivuse ajal.
- 14.6. Volitatud töötleja on lisaks isikuandmete õigusaktides sätestatud kohustatud:
 - 14.6.1. töötlemata isikuandmeid vajaliku hoolsusega ja ainult ulatuses, mis on vajalik Lepingut kokkulepitud teenuse osutamiseks;
 - 14.6.2. töötlemata isikuandmeid ainult vastutava töötleja dokumenteeritud juhistel alusel;
 - 14.6.3. hoidma Lepingut täitmisel teatavaks saanud isikuandmeid konfidentsiaalsena;
 - 14.6.4. täita andmeturbe seaduslikke nõudeid ja rakendada andmete kaitseks piisavaid ning kaasaegseid kaitsemeetmeid;

- 14.6.5. aitama vastutaval töötlejal täita kohustusi seoses andmesubjektide esitatud taotlustega;
- 14.6.6. aitama vastutaval töötlejal täita GDPR artiklites 32–36 sätestatud kohustusi, võttes arvesse isikuandmete töötlemise laadi ja volitatud töötlejale kättesaadavat teavet;
- 14.6.7. pärast andmetöötlusteenuse osutamise lõppu kustutab kõik isikuandmed ja kustutab olemasolevad koopiad;
- 14.6.8. teeb vastutavale töötlejale kättesaadavaks kogu teabe, mis on vajalik GDPR artiklis 28 sätestatud kohustuste täitmise tõendamiseks, ning võimaldab vastutaval töötlejal või tema poolt volitatud muul audiitoril teha auditeid, sealhulgas kontrole, ja panustab sellesse;
- 14.6.9. järgima isikuandmete õigusaktides sätestatud tingimusi teise volitatud töötleja kaasamiseks.

15. Poolte allkirjad

Tellijä:
Transpordiamet

/allkirjastatud digitaalselt/
Reet Reili

Töövõtja:
Aktsiaselts APL Production/OÜ Blanes

/allkirjastatud digitaalselt/
Dmitri Kljutšnikov

TÖÖ ÜLEANDMIS- JA VASTUVÕTMISAKT

Käesolevaga annab üle ja Transpordiamet võtab vastu kooskõlas lepinguga “.....”, mis on sõlmitud, alljärgneva töö:

___ etapi tööd vastavalt järgnevale kirjeldusele:

Üleantavate eksemplaride arv:

Digitaalselt esitatud andmed:

Märkused:

Tellijä kontaktisik:

Töövõtja kontaktisik:

/allkirjastatud digitaalselt/

/allkirjastatud digitaalselt/